KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2914/95

av den 18 december 1995

om införande av en gemenskapens förhandsövervaking av import av vissa järn- och stålprodukter som omfattas av Parisfördraget och Romfördraget med ursprung i vissa tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma regler för import och upphävande av förordning (EG) nr 518/94 [1], särskilt artikel 11 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83 [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 839/95 [3], särskilt artikel 9 i denna,

efter samråd i de kommittéer som inrättas genom de nämnda förordningarna, och

med beaktande av följande:

Enligt kommissionens rekommendation nr 3118/94/EKSG [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 393/95 [5], skulle import till gemenskapen av vissa järn- och stålprodukter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen omfattas av gemenskapens förhandsövervakning.

I enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 3285/94 och (EG) nr 519/94 skall produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen omfattas av de gemensamma reglerna för import och därför måste systemen för gemenskapens förhandsövervakningsåtgärder avseende EKSG-produkter antas i enlighet med bestämmelserna i dessa förordningar.

Den industri inom gemenskapen som producerar liknande eller konkurrerande produkter och som återfinns i alla medlemsstater har påpekat att dess situation förutses försämras 1996, vilket framgår av följande utveckling av de ekonomiska indikatorerna:

— Produktionen av råstål i gemenskapen 1995 förväntas bli 3,0 % högre än 1994 då produktionen uppgick till 152 miljoner ton. Denna årliga ökningstakt döljer emellertid en minskning i verksamheten under det sista halvåret 1995. De första uppskattningarna för 1996 tyder på en fortsatt långsam produktionsökning.

— Importen till gemenskapen från alla tredje länder förväntas öka med i genomsnitt 30 – 35 % 1995, vilket skall jämföras med 11,6 miljoner ton 1994 och den förväntas öka med ytterligare 10 % 1996.

— Exporten från gemenskapen kommer uppskattningsvis att minska med 15 – 20 % 1995, vilket skall jämföras med 28,0 miljoner ton 1994, och den antas minska med ytterligare 6 % 1996.

— De priser till vilka vissa EKSG-produkter har importerats till gemenskapen är i allmänhet väsentligt lägre än priserna på gemenskapsprodukter.

— Liknande tendenser finns vad gäller vissa stålprodukter som omfattas av Romfördraget. Gemenskapsproduktionen av stålrör och stumsvetsade stålrörsdelar förväntas öka med 2 % 1995, vilket skall jämföras med 11,3 miljoner ton 1994, och minska med 3 % 1996. Exporten förväntas minska med 5 % 1995, vilket skall jämföras med 5,3 miljoner ton 1994 och minska med ytterligare 3 % 1996. Importen 1995 förväntas öka med 25 %, vilket skall jämföras med 4,4 miljoner ton 1994 (importen från vissa tredje länder ökar 1995 med mellan 36 % och 370 %) och enligt de första uppskattningarna kommer den att öka med ytterligare 10 % 1996. Priserna på produkter från vissa tredje länder är 30 – 50 % lägre än gemenskapsproducenternas priser.

Tendensen vad gäller importen av vissa EKSG-produkter och EG-produkter med ursprung i tredje land som omfattas av denna förordning är sådan att den riskerar att vålla skada för gemenskapsproducenterna och för att skydda gemenskapens intressen krävs att gemenskapens förhandsövervakning tillämpas vid import av dessa varor i syfte att erhålla de statistiska uppgifter som behövs för en snabb analys av importtendenserna.

Genomförandet av den inre marknaden medför att de tullformaliteter som gemenskapsimportörerna skall genomgå måste vara identiska oavsett var varorna deklareras.

Ett kontrolldokument som uppfyller enhetliga villkor bör krävas för övergång till fri omsättning för sådana produkter som omfattas av denna förordning.

[1] EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 53.
[2] EGT nr L 67, 10.3.1994, s. 89.
[3] EGT nr L 85, 19.4.1995, s. 9.
[4] EGT nr L 330, 21.12.1994, s. 6.
[5] EGT nr L 43, 25.2.1995, s. 23.

Endast en enkel ansökan från importören bör krävas för att medlemsstaternas myndigheter skall utfärda detta dokument inom en viss tidsperiod, dock utan att detta medför någon rätt för importören att importera. Dokumentet bör därför endast gälla så länge importreglerna förblir oförändrade.

Kontrolldokument som utfärdats med avseende på gemenskapens förhandsövervakning måste gälla i hela gemenskapen, oavsett i vilken medlemsstat det utfärdats.

Medlemsstaterna och kommissionen bör så långt som möjligt utbyta upplysningar i samband med gemenskapsövervakningen.

De nationella myndigheterna skall utfärda kontrolldokumenten, men de skall omfattas av standardvillkoren på gemenskapsnivå.

För import av vissa järn- och stålprodukter från vissa tredje länder krävs inte bara ett kontrolldokument utan även ett exportdokument utfärdat i enlighet med de ordningar som fastställs inom ramen för en överenskommelse med dessa tredje länder och denna förordning påverkar inte tillämpningen av dessa ordningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Från och med den 1 januari 1996 skall gemenskapens förhandsövervakning i enlighet med artiklarna 11 och 12 i förordning (EG) nr 3285/94 och artiklarna 9 och 10 i förordning (EG) nr 519/94 tillämpas vid övergång till fri omsättning i gemenskapen för de järn- och stålprodukter som omfattas av Parisfördraget och Romfördraget och som anges i bilaga I och som har sitt ursprung i ickemedlemsländer, som är andra än medlemsländerna i Europeiska frihandelssammanslutningen (EFTA) eller länder som är avtalsslutande parter till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES).

2. Klassificeringen av de produkter som omfattas av denna förordning grundar sig på gemenskapens tulltaxe- och statistiknomenklatur (nedan kallad "Kombinerade nomenklaturen" eller "KN" i förkortad form). Ursprunget för de produkter som omfattas av denna förordning skall fastställas i enlighet med gällande regler i gemenskapen.

Artikel 2

1. Övergång till fri omsättning i gemenskapen för de produkter som anges i artikel 1 skall ske mot uppvisande av ett kontrolldokument utfärdat av berörd myndighet i en medlemsstat.

2. Behörig myndighet i medlemsstaterna skall inom fem arbetsdagar efter det att ansökan inlämnats av en gemenskapsimportör, oavsett var denna är etablerad i gemenskapen, automatiskt utfärda det kontrolldokument som anges i punkt 1 och detta avgiftsfritt för den kvantitet som ansökan avser. Ansökan skall anses ha mottagits av den behöriga nationella myndigheten senast tre arbetsdagar efter det att den har lämnats, om inte motsatsen kan bevisas.

3. Ett kontrolldokument utfärdat av en av de myndigheter som anges i bilaga II skall gälla inom hela gemenskapen.

4. Kontrolldokumentet skall upprättas på en blankett som motsvarar den mall som anges i bilaga III. Importörens ansökan skall innehålla följande upplysningar:

a) Den sökandes namn och fullständiga adress (inklusive telefon- och telefaxnummer, och eventuellt registreringsnummer som används av behöriga nationella myndigheter) och momsregistreringsnummer, om den sökande är momspliktig.

b) I förekommande fall namn på och fullständig adress till deklaranten eller den sökandes företrädare (inklusive telefon- och telefaxnummer).

c) Exportörens fullständiga namn och adress.

d) En exakt beskrivning av varorna, inklusive deras

— handelsbenämning,

— KN-nummer,

— ursprungsland,

— avsändningsland.

e) Nettovikt uttryckt i kilogram eller kvantitet uttryckt i någon annan enhet, för varje KN-nummer.

f) Varornas CIF-värde i ecu vid gemenskapens gräns i enlighet med nummer enligt Kombinerade nomenklaturen.

g) Uppgift om huruvida berörda produkter är sekunda eller av bristfällig kvalitet [1].

h) Föreslagen tidsperiod och plats för tullklarering.

i) Uppgift om huruvida ansökan avser samma kontrakt som en tidigare inlämnad ansökan.

j) Följande deklaration, daterad och undertecknad av den sökande samt med en utskrift av dennes namn i versaler:

"Jag bekräftar härmed att uppgifterna i denna ansökan är korrekta och lämnade i god tro och att jag är etablerad i gemenskapen."

Importören skall också lämna en kopia av sälj- eller köpekontraktet, proformafakturan och, i de fall när varorna inte direkt köps i tillverkningslandet, ett tillverkningsintyg som är utfärdat av det producerande stålverket.

[1] Enligt de kriterier som anges i EGT nr C 180, 11.7.1991, s. 4.

5. Kontrolldokument får endast användas under den tid som åtgärder för övervakning av import är i kraft för transaktionerna i fråga. Utan att det påverkar eventuella förändringar av gällande importbestämmelser eller de beslut som fattas inom ramen för ett avtal eller en förvaltning av en kvot, gäller följande:

— Kontrolldokumentet skall gälla i fyra månader.

— Outnyttjade eller endast delvis utnyttjade kontrolldokument får förnyas för en motsvarande period.

Artikel 3

1. Om det konstateras att det enhetspris till vilket transaktionen genomförs överskrider det som är angivet i kontrolldokumentet med mindre än 5 % eller att det totala värdet eller den totala kvantiteten av de produkter som faktiskt importeras överskrider det värde eller den kvantitet som anges i kontrolldokumentet med mindre än 5 %, skall detta inte hindra ett frisläppande av produkterna i fråga för fri omsättning.

2. Ansökningar om kontrolldokument och själva dokumenten skall vara konfidentiella. De skall vara förbehållna de behöriga myndigheterna och den sökande.

Artikel 4

1. Inom de första tio dagarna av varje månad skall medlemsstaterna meddela kommissionen

a) uppgifter om de kvantiteter och värden (beräknade i ecu) för vilka kontrolldokument utfärdades under den föregående månaden,

b) uppgifter om importen under den månad som föregår den månad som avses i punkt a.

Medlemsstaternas uppgifter skall delas upp efter produkt, KN-nummer och land. Uppgifterna skall skickas elektroniskt i den form som överenskommits för detta syfte.

2. Medlemsstaterna skall anmäla varje upptäckt fall av oegentlighet eller bedrägeri, och i förekommande fall de grunder på vilka de har nekat att bevilja ett kontrolldokument.

Artikel 5

Tillkännagivanden skall inges till Europeiska gemenskapernas kommission (GD I/D/2 och GD III/C/2).

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det skall tillämpas under perioden 1 januari—31 december 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1995.

På kommissionens vägnar

Leon BRITTAN

Vice ordförande

BILAGA I

FÖRHANDSÖVERVAKNING 1996

7202 11 20
7202 11 80
7202 99 11

7203 90 00

7206 10 00
7206 90 00

7208 10 00
7208 25 00
7208 26 00
7208 27 00
7208 36 00
7208 37 10
7208 37 90
7208 38 10
7208 38 90
7208 39 10
7208 39 90
7208 40 10
7208 40 90
7208 51 10
7208 51 30
7208 51 50
7208 51 91
7208 51 99
7208 52 10
7208 52 91
7208 52 99
7208 53 10
7208 53 90
7208 54 10
7208 54 90
7208 90 10

7209 15 00
7209 16 10
7209 16 90
7209 17 10
7209 17 90
7209 18 10
7209 18 91
7209 18 99
7209 25 00
7209 26 10
7209 26 90
7209 27 10
7209 27 90
7209 28 10
7209 28 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 30 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 61 10
7210 69 10
7210 70 31
7210 70 39
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 38

7211 13 00
7211 14 10
7211 14 90
7211 19 20
7211 19 90
7211 23 10
7211 23 51
7211 29 20
7211 90 11

7212 10 10
7212 10 91
7212 20 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7213 10 00
7213 20 00
7213 91 10
7213 91 20
7213 91 41
7213 91 49
7213 91 70
7213 99 10
7213 99 90

7214 20 00
7214 30 00
7214 91 10
7214 91 90
7214 99 10
7214 99 31
7214 99 39
7214 99 50
7214 99 61
7214 99 69
7214 99 80
7214 99 90

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 91
7216 50 99
7216 99 10

7219 11 00
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
7219 14 10
7219 14 90
7219 21 10
7219 21 90
7219 22 10
7219 22 90
7219 23 00
7219 24 00
7219 31 00
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10
7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90

7219 90 10

7220 11 00
7220 12 00
7220 20 10
7220 90 11
7220 90 31

7221 00 10
7221 00 90

7222 11 11
7222 11 19
7222 11 21
7222 11 29
7222 11 91
7222 11 99
7222 19 10
7222 19 90
7222 30 10
7222 40 10
7222 40 30

7225 11 00
7225 19 10
7225 19 90
7225 20 20
7225 30 00
7225 40 20
7225 40 50
7225 40 80
7225 50 00
7225 91 10
7225 92 10
7225 99 10

7226 11 10
7226 19 10
7226 19 30
7226 20 20
7226 91 10
7226 91 90
7226 92 10
7226 93 20
7226 94 20
7226 99 20

7227 10 00
7227 20 00
7227 90 10
7227 90 50
7227 90 95

7228 10 10
7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
7228 30 20
7228 30 41
7228 30 49
7228 30 61
7228 30 69
7228 30 70
7228 30 89
7228 60 10
7228 70 10
7228 70 31
7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00

Hela KN-nummer 7304

Hela KN-nummer 7305

Hela KN-nummer 7306

7307 23 10
7307 23 90
7307 93 11
7307 93 19
7307 93 91
7307 93 99
7307 99 30
7307 99 90

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
LISTA ÖVER KOMPETENTA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Quatrième division: Mise en œuvre des politiques commerciales internationales — Services des licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Vierde Afdeling: Toepassing van het Internationaal Handelsbeleid — Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: (32 2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Fax: (45) 87 20 40 77

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft, Dienst 01
Postfach 5171
D-65762 Eschborn 1
Fax: 49 (61 96) 40 42 12

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Δ.Ο.Σ
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τέλεφαξ (301)328 60 29/328 60 59/328 60 39

ESPAÑA

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: (341) 563 18 23/349 38 31

FRANCE

SERIBE
3-5, rue Barbet-de-Jouy
F-75357 Paris 07 SP
Télécopieur: (33 1) 43 19 43 69

IRELAND

Licensing Unit
Department of Tourism and Trade
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Fax: (353 1) 676 61 54

ITALIA

Ministero per il Commercio estero
D.G. Import-export, Divisione V
Viale Boston
I-00144 Roma
Telefax: 39 6-59 93 26 36 / 59 93 26 37

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: (352) 46 61 38

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax (31-50) 526 06 98

ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Außenwirtschaftsadministration
Landstraßer Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax: 43-1-715 83 47

PORTUGAL

Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República, 79
P-1000 Lisboa
Telefax: (351-1) 793 22 10

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: + 358 0 614 2852

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 1209
S-111 82 Stockholm
Fax: + 46-8-20 03 24

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham, Cleveland
UK-TS23 2NF
Fax: (44 1642) 533 557

BILAGA III

EUROPEISKA GEMENSKAPEN **KONTROLLDOKUMENT**

1

Innehavarens exemplar

1. Mottagare (namn, fullständig adress, land, momsregistreringsnummer)

2. Licensnummer

3. Plats och datum för införseln

4. Behörig utfärdande myndighet
(namn, adress och telefonnummer)

5. Uppgiftslämnare/företrädare (i förekommande fall)
(namn och fullständig adress)

6. Ursprungsland
(och geonomenklaturnummer)

7. Avsändarland
(och geonomenklaturnummer)

8. Sista giltighetsdag

1

9. Varubeskrivning

10. KN-nummer och typ

11. Nettovikt i kg/i ytterligare enhet

12. Cif-värdet i ecu vid EU:s gräns

13. Ytterligare upplysningar

14. Behörig myndighets påskrift

Datum:

Underskrift: Stämpel

15. AVRÄKNING Ange tillgänglig kvantitet i delfält 1 under kolumn 17 och den avräknade kvantiteten i delfält 2				
16. Nettokvantitet (nettomängd eller annan måttenhet med angivande av måttenheten)		19. Tullhandling (formulär och nummer) eller utdrag nr och avräkningsdatum	20. Namn, medlemsstat, den avräknande myndighetens stämpel och underskrift	
17. Med siffror	18. Avräknad kvantitet med bokstäver			
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

Tilläggsblad kan bifogas.

EUROPEISKA GEMENSKAPEN **KONTROLLDOKUMENT**

2

Utärdande myndighets exemplar

1. Mottagare (namn, fullständig adress, land, momsregistreringsnummer)

2. Licensnummer

3. Plats och datum för införseln

4. Behörig utfärdande myndighet
(namn, adress och telefonnummer)

5. Uppgiftslämnare/företrädare (i förekommande fall)
(namn och fullständig adress)

6. Ursprungsland
(och geonomenklaturnummer)

7. Avsändarland
(och geonomenklaturnummer)

8. Sista giltighetsdag

2

9. Varubeskrivning

10. KN-nummer och typ

11. Nettovikt i kg/i ytterligare enhet

12. Cif-värdet i ecu vid EU:s gräns

13. Ytterligare upplysningar

14. Behörig myndighets påskrift

Datum:

Underskrift: Stämpel

15. AVRÄKNING Ange tillgänglig kvantitet i delfält 1 under kolumn 17 och den avräknade kvantiteten i delfält 2			
16. Nettokvantitet (nettomängd eller annan måttenhet med angivande av måttenheten)		19. Tullhandling (formulär och nummer) eller utdrag nr och avräkningsdatum	20. Namn, medlemsstat, den avräknande myndighetens stämpel och underskrift
17. Med siffror	18. Avräknad kvantitet med bokstäver		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Tilläggsblad kan bifogas.